

GW bY`ghY`@Øgi b[` [Ygi WX h.
K UggYfUbgUa a `i b[Yb`Ua `GW`i b_k Y[
]b`@]V`Uf

B UW `Y Zh] [Yb`F Y [YbZ`Yb`ghY`h`X]Y`Ni ZU\fh`ni a
8cbUhi gdUf_d`Uhn`]b`@]V`Uf`YfbYi hi bhYf`K UggYf`5bk c\bYf
ZcfXYfb`gW bY`Y`@Øgi b[Yb`

K UggYfUbgUa a `i b[Yb`Ua `GW`i b_k Y[.
9]bY`< YfUi gZcfXYfi b[`ZØf`9fZhghUXh

≠`9fZhghUXhž [YbUi Yf` [YgU [h]b`@]V`Ufž`ghY`Yb`5bk c\bYf`i bX
6Ygi WXYf`]a a Yf`k]YXYf`j cf`Y]bYa ` [fc»Yb`DfcV`Ya . B UW
Y Zh] [Yb`F Y [YbZ`Yb`j Yfk UbXY`h`g]W`X]Y`Ni ZU\fh`ni a
8cbUhi gdUf_d`Uhn`]b`Y]bY`K UggYfZ`W`Y`8]YgYg`gh`bX][Y
K]YXYf`_Y`fYbXY`n]Y`h`b]W`h`bi f`Y`f [Yf`i bX`l bUbbY`a `]W`_Y]hYb
ZØf`F UXZU`fYf`i bX`i : i » [Åb [Yf`bUW`g]W`ž`gcbXYfb`k]fZh`Ui W
: fU [Yb`ni f`GhUXhYb`hk]W`i b [`Ui Z`

8 Yf`9]bZ`i gg`Ui Z`X]Y`9f`c`i b [`XYf`6Øf [Yf

8]Y`Ni ZU\fh`ni a `8cbUhi gdUf_d`Uhn`]gh`b]W`h`bi f`Y]b
Ni [Ub [gdi b_h`ni `Y]bYa `VY`YVhYb`BU`Yf`c`i b [g [YV]Yhž`gcbXYfb
Ui W`Y]b`VYXYi hYbXYf`J Yf`_Y`fgk Y ["5bk c\bYfž`k]Y`F Y]b`UfX
F UX`c`Zž`VYf]W`hYb`j cb`a Ugg]j Yb`K UggYfUbgUa a `i b [Ybž`X]Y`Y]bY
dfU_h]gW`Y`Bi hni b [`XYf`GhfU»Y`YfgW`k YfYb`"F UXZU`fYf`i bX
: i » [Åb [Yf`g]bX`c`Zi [Ynk i b [Ybž [fc»Y`l a k Y [Y]b`?Ui Zni
bY`a Yb`cXYf`f]g`UbhY` , VYfei Yfi b [Yb`]b`?Ui Zni `bY`a Ybž`i a
ni a `DUf_d`Uhn`ni `[Y`Ub [Yb`

I fgUW`YbZcf`gW`i b [. `K Ufi a `V`Y]Vh`XUg

K UggYf`ghY\Yb3

8]Y`JYfV]bXi b[`ni`XYb`ghAXh]gWXYb`⊖ZfUghfi`_hi`fYb`]gh`\]YfVY]`Y]b
nYbhfU`Yg`8]g_i`gg]cbgh\Ya`U``F`UX`cZZ`\UhY`g]W`Ub`XUg
CfXbi b[gUa`h[Yk`UbXhž`i`a` \YfUi`gni`Z]bXYbž`cV`X]Y`GhUXh`X]Y
5VZi`gga`Ò[`]W`_Y]hYb`]b`XYf`I`a` [YVi`b[`XYg`GW`i`b_k`Y[g
Ui`gfY]WXYbX`k`UfhYh``GY]bY`J`Yfa`i`hi`b[.`I`bni`fY]WXYbXY`FY]b][`i`b[
XYg`;`i``mg`_`ÒbbhY`XYf`;`fi`bX`gY]bž`k`Ufi`a`g]W`i`[`fc»Y`A`Yb[`Yb
K`UggYf`\`Ài`Zb``8]Y`5b`hk`cfhj`cbgY]hYb`XYf`GhUXhk`Yf`_Y`k`Uf
`YXcW`Yfb`ØW`hYfbX` ``]b`XYa` `VYhfc`ZYbYb`6YfY]W`VY]Z]bXYh]g]W
[`Uf`_Y]b`?`UbU`XYf`GhUXhk`Yf`_Y"

GhUXhj`Yfk`U`hi`b[`fYU[]Yfh`Ui`Z`X]Y`6YXYb`_Yb

5i`ZX]Y`5b`ZfU[`Y`j`cb`F`UX`cZZ`\Uh`X]Y`GhUXhj`Yfk`U`hi`b[`X]Y`5fVY]hYb
]a`I`a`ZY`X`XYg`7Ua`di`g`@]V`Uf`h\Ya`Uh]g]Yfh`GhUXhgd`fYW`Yf
7`f]gh]Ub`?`]fW`\Ufn`Yf`_`ÀfhYž`XUgg`Y]bY`i`a`ZUggYbXY`9b`hk`]W`_`i`b[
XYg`;`YV]Yhg[`Yd`Ub`hgY]ž`X]Y`Ui`W`X]Y`DfcV`Ya`Uh]`_`XYf
K`UggYf`UbgUa`a`i`b[`Yb`VYf`ØW`_g]W`h][`Yb`_`ÒbbhY``9]b
⊖[`Yb]Yi`fV`Øfc`k`i`fXY`VYfY]hg`a`]h`X]YgYf`k`]W`h][`Yb`5i`Z[`UVY
VYhf`Ui`hž`k`Ug`XUf`Ui`Z`\c`ZYb`_`Àgghž`XUgg`Yg`VU`X`@`Ògi`b[`Yb`[`YVYb
k`]fX"

;`Ya`Y]bgUa`ZØf`@`Ògi`b[`Yb.

6Øf[`YfVYhY]`][`i`b[`i`bX`GhUXhYb`hk`]W`_`i`b[

8]Y`DfcV`Ya`Y`Ua`GW`i`b_k`Y[`g]bX`b]W`h`bi`f`c`_U`j`cb`⊖hYfYggY"
G]Y`gd]Y[`Y`b`Y]b[`fÒ»YfYg`D\`Àbca`Yb`k`]XYfž`XUg`j`]Y`Y
;`Ya`Y]bgW`UZhYb`VYhf]Zh`X]Y`b`chk`YbX][`Y`5bd`Uggi`b[`gh`AXh]gW`Yf
⊖ZfUghfi`_hi`fYb`Ub`X]Y`NY]hYb`XYg`?`]a`Uk`UbXY`g``8]Y`6Øf[`Yf]bbYb
i`bX`6Øf[`Yf`j`cb`9fZ`ghUXh`\UVYb`]fY`5b`]Y[`Yb`VYfY]hg`]b
j`YfgW]YXYbYb`K`cf`_g`l`cdg`j`cf[`YVfUW`h``9g`]gh`U`Yb`Y]b
5b`]Y[`Yb`ž`XUgg`XUg`DfcV`Ya`VY`c`VYb`k`]fX`ž`VYgh`Àh][`hY`XYf
DfYggYgd`fYW`Yf`XYf`GhUXh``8]Y`⊖hY[`fUh]cb`XYf`6Øf[`Yfa`Y]bi`b[`]b
XYb`9b`hk`]W`_`i`b[`gd`fc`nYgg`_`ÒbbhY`Y]bY`k`]W`h][`Y
@`Ògi`b[`g`_ca`dcbYb`hY`XUfghY``Yb"

: Un]h. '9]bY '< YfUi gZcfXYfi b['V`Y]Vh

8]Y`ja a Yf`k]YXYf_Y\ fYbXYb`K UggYfUbgUa a `i b[Yb`Ua
GW`i b_k Y[`Vf]b[Yb`b]W`h`bi f`ni fnY]h< YfUi gZcfXYfi b[Yb`ZØf`X]Y
A cV`]h`h`b`9fZghUXh`a]h`g]W`ž`gcbXYfb`ZØfXYfb`Ui W`Y]bY
8]g_i gg]cb`ØVYf`X]Y`[fi bX`Y[YbXY`bZfUghfi _hi f``9g`V`Y]Vh
UVni k UfhYbž`k Y`W`Y`@Øgi b[Yb`ja `F U`a Yb`XYf`[Yd`UbhYb
9bhk]W`_i b[Yb`]b`@]V`Uf`gW`]Y»`]W`i a [YgYhnh`k YfXYb`i bX`cV
X]YgY`A U»bU`a Yb`Ui W`a]hhY`Zf]gh][`[fY]ZYb`k YfXYb`"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY